



No. 125

N° 125

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**May 30, 2011**

**Lundi**  
**30 mai 2011**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**10:30 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Municipal Property Assessment Corporation and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 484).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur la Société d'évaluation foncière des municipalités et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 484).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Family Responsibility Office and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 485).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur le Bureau des obligations familiales et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 485).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Non-Hazardous Waste Disposal and Diversion and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 486).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur l'Élimination et réacheminement des déchets non dangereux et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 486).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Public Accounts Committee Best Practice: Assistive Devices Program (Sessional Paper No. 487).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur Pratiques exemplaires du Comité permanent des comptes publics : Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (document parlementaire n° 487).

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 204, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to the exemption from rules relating to rent increases. Mr. Sterling.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 204, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne la dispense d'application des règles relatives aux augmentations de loyer. M. Sterling.

**MOTIONS**

Ms. Smith moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, May 30, 2011.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

**MOTIONS**

M<sup>me</sup> Smith propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 45

Aggelonitis	Colle	Lalonde	Phillips
Albanese	Delaney	Leal	Qaadri
Arthurs	Dhillon	Levac	Ramal
Bartolucci	Dickson	Mangat	Rinaldi
Bentley	Gerretsen	Matthews	Ruprecht
Best	Hoskins	Mauro	Sandals
Bradley	Hoy	McMeekin	Smith
Brown	Jaczek	McNeely	Van Bommel
Brownell	Jeffrey	Meilleur	Wilkinson
Caplan	Johnson	Moridi	Wynne
Chan	Kular	Naqvi	Zimmer
Chiarelli			

NAYS / CONTRE - 4

Gélinas	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Prue
---------	--------	-------------------------------------	------

**PETITIONS**

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147) Mr. Ouellette.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Ms. Jones.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. Ouellette.

**PÉTITIONS**

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Brownell.

Petition relating to aggressive dogs (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Munro.

Petition relating to patients with PNH (Sessional Paper No. P-220) Mr. Caplan.

Petition relating to the speed limit in the Village of Humphrey (Sessional Paper No. P-233) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to Traditional Chinese Medicine (Sessional Paper No. P-239) Mr. Zimmer.

Petition relating to safety cameras (Sessional Paper No. P-240) Mr. Caplan.

---

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices.

After some time, at 6:02 p.m., the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House until 6:45 p.m.

**6:45 P.M.**

### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices.

Pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 196, An Act to amend the Election Act with respect to certain electoral practices, and that the debate would be deemed adjourned.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 196, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne certaines manoeuvres électorales.

Après quelque temps, à 18 h 02, la présidente par intérim, M<sup>me</sup> Munro ordonne une pause à l'Assemblée jusqu'à 18 h 45.

**18 H 45**

### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 196, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne certaines manoeuvres électorales.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M<sup>me</sup> Munro déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 181, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997, be deferred until May 31, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

The House then adjourned at 9:45 p.m.

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 181, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie, soit différé jusqu'au 31 mai 2011.

En conséquence, le vote est différé.

M<sup>me</sup> Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

À 21 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

#### **PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

Petition relating to patients with PNH (Sessional Paper No. P-220) (Tabled May 30, 2011) Mr. Mauro.

#### **SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

#### **DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

French Language Services Commissioner, Office of, Investigative Report regarding an English-only H1N1 Flyer: From communication crash to communication coup / Rapport d'enquête - dépliant unilingue anglais sur la grippe H1N1 : Des communications en voie de guérison (No. 481) (Tabled May 25, 2011).

North Pickering Development Corporation / Société d'aménagement de North Pickering, Annual Report 2008-2009 (No. 482) (Tabled May 30, 2011).

North Pickering Development Corporation / Société d'aménagement de North Pickering, Annual Report 2009-2010 (No. 483) (Tabled May 30, 2011).

Ontario Mortgage and Housing Corporation / Société ontarienne d'hypothèques et de logement, 2009-2010 Annual Report (No. 478) (Tabled May 20, 2011).

Ontario Mortgage Corporation / Société d'hypothèques de l'Ontario, 2009-2010 Annual Report / rapport annuel 2009-2010 (No. 480) (Tabled May 20, 2011).

Toronto Islands Residential Community Trust Corporation / Société de fiducie portant sur la zone résidentielle des îles de Toronto, 2009-2010 Annual Report (No. 479) (Tabled May 20, 2011).

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8):  
(Tabled April 11, 20, 2011) Mr. O'Toole.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19):  
(Tabled April 4, 2011) Mr. Delaney.  
(Tabled April 4, 2011) Mr. Flynn.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49):  
(Tabled March 8, 2011) Mr. O'Toole.

Petition relating to cuts to frontline healthcare at pharmacies (Sessional Paper No. P-52):  
(Tabled February 23; March 24, 2011) Mr. O'Toole.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149):  
(Tabled April 6, 2011) Ms. Jones.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151):  
(Tabled April 5, 2011) Mr. Brownell.

Petition relating to reducing hydro rates (Sessional Paper No. P-169):  
(Tabled March 21, 2011) Mr. Bailey.

Petition relating to the Memorial site Transitional Care Unit (TCU) (Sessional Paper No. P-178):  
(Tabled February 22, 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179):

(Tabled March 28, 2011) Mrs. Albanese.  
(Tabled March 9; April 4, 2011) Mr. Arthurs.  
(Tabled February 24; March 7, 2011) Mr. Berardinetti.  
(Tabled April 6, 2011) Mr. Brown.  
(Tabled April 6, 2011) Mr. Delaney.  
(Tabled March 30; April 6, 2011) Mr. Flynn.  
(Tabled March 9; April 6, 2011) Mr. Hoy.  
(Tabled March 22, 30, 2011) Mr. Johnson.  
(Tabled February 23, 24; March 1, 9, 22, 28, 30; April 6, 2011) Mr. Leal.  
(Tabled February 23, 2011) Mr. Levac.  
(Tabled March 21, 2011) Mr. McMeekin.  
(Tabled March 28, 2011) Mr. Moridi.  
(Tabled March 30, 2011) Mr. Ramal.  
(Tabled February 24; March 9, 22, 31; April 6, 2011) Mr. Rinaldi.  
(Tabled February 22; March 21, 2011) Mrs. Sandals.  
(Tabled February 22; March 7, 8, 21, 2011) Mrs. Van Bommel.

Petition relating to a province-wide Coyote Control Program (Sessional Paper No. P-180):  
(Tabled April 5, 2011) Mr. Murdoch.

Petition relating to granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-181):  
(Tabled February 22; April 4, 13, 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.  
(Tabled April 4, 2011) Mr. Marchese.

Petition relating to OHIP coverage for new immigrants (Sessional Paper No. P-187):  
(Tabled February 28, 2011) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188):  
(Tabled April 5, 18, 2011) Mr. Naqvi.

Petition relating to enhancing long-term care (Sessional Paper No. P-197):  
(Tabled March 21, 2011) Ms. Jones.

Petition relating to full-day kindergarten (Sessional Paper No. P-198):  
(Tabled March 22, 23, 2011) Mr. McNeely.

Petition relating to Orleans Urgent Care Centre (Sessional Paper No. P-199):  
(Tabled March 22, 23, 2011) Mr. McNeely.

Petition relating to the Bartley-Smith Greenway (Sessional Paper No. P-200):  
(Tabled March 22, 24, 2011) Mr. Shurman.

---